



## Arabic (اللغة العربية)

دليل مراجعي المحكمة  
الذين هم محدودي  
الكفاءة باللغة الإنجليزية  
(LEP)



Pima County Juvenile Court  
2225 East Ajo Way  
Tucson, AZ 85713  
(520) 724-2000  
[www.sc.pima.gov](http://www.sc.pima.gov)

## معلومات هامة

- تأكد من أن تقرأ وأن تتمكن من فهم كل رسائل المحكمة.
- أعر انتباهك الجيد لمواعيد جلسات الاستماع ومواعيد الانتهاء.
- لا تتجاهل الاستدعاءات، أو امر الحضور للمحكمة، أو الالتزامات القانونية الأخرى.
- احضر إلى جلسات الاستماع الخاصة بك في الوقت المحدد.
- حافظ على تحديث آخر عنوان لك ومعلومات التواصل معك (رقم الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني) لدى المحكمة.
- إذا احتجت لخدمة الترجمة الشفهية أو لتعديل للتواصل، وذلك في حدود المعقول، اتصل على الرقم **520-724-2961** فوراً بعد أن علمت بتاريخ ووقت إجراءات محكمتك القادمة لأجل طلب المساعدة.
- لحصول على المعلومات التي تخص رسوم تقديم الطلبات والتكاليف، وكذلك التأجيل لدفع الرسوم والتكاليف والإعفاءات منها، اتصل بكتاب المحكمة على الرقم:  
**(520) 724-2064**

إن رسالة محكمة الأحداث بمقاطعة بيما هي ضمان حماية الأطفال وإعادة تأهيل الشباب وحماية المجتمع عبر إدارة عدالة نزيهة والإمداد بخدمات مبتكرة

## مركز المراجع

- يتواجد مركز المراجع في مبنى محكمة الأحداث، وهو مجاني ومتاح لعامة الشعب. يمكنك هنا:
  - استخدام الكمبيوتر للاطلاع على معلومات خاصة باحتياجاتك في المحكمة
  - الحصول على مساعدة في البحث عن معلومات خاصة بقضيتك
  - ملأ طلب للحكم بالابتعاد للحماية وأحكام ضد التحرش، وملأ أي استمارات أخرى خاصة بالمحكمة.

## الشكاوى

إذا كنت تعتقد بأنه لم يتم تقديم خدمة ترجمة فعالة لك من أجل محكمة أو إجراءات الرقابة، أو أي خدمة تم تزويدها من المحكمة، الرجاء ان تتقدم بطلب استمارة شكاوى تخص خدمات المحكمة للوصول إلى اللغة.

يمكنك الحصول على هذه الاستمارة عبر الاتصال ب CITS على أرقام الهواتف أعلاه أو تحميل الاستمارة من موقع المحكمة  
[www.sc.pima.gov](http://www.sc.pima.gov)

قبل أن تطلب الأمر القضائي للحماية  
يمكنك التحدث إلى محامي الضحية قبل تسجيل الطلب  
وذلك بالاتصال على الهاتف رقم

**602-279-2900 أو 800-782-6400**

يجب عليك الذهاب إلى محكمة في أريزونا لتتقدم  
بتسجيل الطلب القضائي. إذا منحك القاضي الموافقة على  
طلبك، فإنه سيتم إرسال الأمر القضائي للحماية للتبليغ  
في نفس اليوم. ليست هناك أية تكلفة للخدمة.

إذا كنت بحاجة للمساعدة اللغوية (مترجم) لملاً  
استثمارات المحكمة، بما يشمل طلب أمر الحماية، اتصل  
بمكتب CITS (مكتب المحكمة للترجمة الشفهية  
والترجمة الخطية) رقم:

**(520) 724-2961**

أو عن طريق البريد الإلكتروني

**jvcits@sc.pima.gov**

## أمور قضائية للحماية وأمور قضائية ضد التحرش

إذا كنت أنت أو فرد من أفراد عائلتك في خطر أن  
تصبح ضحية للعنف المنزلي عبر فرد آخر من  
العائلة، أو زوج، أو زوج سابق، أو خلال علاقات  
أخرى، فبإمكانك أن تتقدم بطلب لأجل أمر قضائي  
للحماية. يمكن للأمور القضائية ضد التحرش أن  
تُستخدم في الخلافات بين الجيران أو الغرباء.

يجب ملاً استثمارات أمر الحماية في

**AZPOINT**

(<https://azpoint.azcourts.gov>)

## الترجمة الشفهية للمحكمة وخدمات الترجمة الخطية (CITS) Juvenile Court محكمة الأحداث: **(520) 724-2961**

إن خدمات الترجمة الشفهية والخطية (CITS)  
والتي هي فرع من المحكمة ملتزمة بضمان  
الوصول الجاد لحماية حقوق كل مراجعي المحكمة.

إذا كنت تحتاج لخدمات الترجمة الشفهية أو  
لتعديلات في المكان، وذلك في حدود المعقول، من  
أجل إجراءات محكمتك، الرجاء اتصل بمكتب  
CITS لحجز موعد لمترجم اللغة المناسب قبل  
حضورك لمحكمتك.

## مترجم المحكمة الشفهي لن:

- يعطيك استشارة قانونية أو شخصية.
- يجيب على أسئلة حول القانون أو الاجراءات القانونية.
- يتكلم معك حول قضيتك.
- يشرح معاني الكلمات أو ما هو حاصل في المحكمة.
- يقوم بالحديث معك، أو مع عائلتك، أو مع أي شخص ضالع في قضيتك.

